

Distr.: General
10 November 2017
Arabic
Original: English



الدورة الثانية والسبعون

البنود ١٣٥ و ١٣٦ و ١٤١ و ١٤٣ و ١٤٩ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

إدارة الموارد البشرية

النظام الموحد للأمم المتحدة

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات

الأمم المتحدة لحفظ السلام

الآثار الإدارية والمالية المترتبة على القرارات والتوصيات الواردة في تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١٧

التقرير الثاني والعشرون للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية البرنامجية
المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

أولا - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في البيان المقدم من الأمين العام (A/C.5/72/3 و A/C.5/72/3/Corr.1)، وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة، بشأن الآثار الإدارية والمالية المترتبة على القرارات والتوصيات الواردة في تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١٧. وكان معروضا على اللجنة الاستشارية أيضا تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١٧ (A/72/30 و A/72/30/Corr.1). واجتمعت اللجنة الاستشارية، أثناء نظرها في البيان، بممثلي الأمين العام الذين قدّموا لها معلومات وإيضاحات إضافية، اختتموها بردود خطية وردت في ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧.

٢ - ودُكر في البيان أن قرارات لجنة الخدمة المدنية الدولية وتوصياتها ستترتب عليها آثار مالية في الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة بدءا بفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ وفي ميزانيات عمليات حفظ



السلام بدءاً بالفترة المالية ٢٠١٧-٢٠١٨. وتتصل قرارات اللجنة وتوصياتها بثلاث مسائل: (أ) أجور موظفي الفئة الفنية والفئات العليا: جدول المرتبات الأساسية/الدنيا، فيما يتعلق بمدفوعات انتهاء الخدمة؛ (ب) أجور موظفي فئة الخدمات العامة والفئات الأخرى من الموظفين المعيّنين محلياً: دراسة استقصائية لأفضل شروط العمل السارية في فيينا، وتعديل بدلات الإعالة على أساس جدول المرتبات الجديد؛ (ج) شروط الخدمة في الميدان: بدل المخاطر (A/C.5/72/3، الفقرة ١).

ثانياً - أجور موظفي الفئة الفنية والفئات العليا: جدول المرتبات الأساسية/الدنيا (مدفوعات انتهاء الخدمة)

٣ - حسب ما ورد في البيان، وعقب اتخاذ الجمعية العامة القرار ٢٤٤/٧٠ الذي وافقت فيه على جدول المرتبات الموحد، طُبِّقت زيادة بنسبة ١ في المائة في الجدول العام الأساسي لمرتبات الخدمة المدنية المتخذة أساساً للمقارنة، وهي الخدمة المدنية الاتحادية بالولايات المتحدة، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧. وبالإضافة إلى ذلك، فإن التغييرات المتعلقة بالجدول الزمنية للمعدلات والاقطاعات الضريبية أدخلت في عام ٢٠١٧ على المستوى الاتحادي ومقاطعة كولومبيا. وتوصي لجنة الخدمة المدنية الدولية بزيادة بمقدار ٠,٩٧ في المائة في جدول المرتبات الأساسية/الدنيا لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨. وعلى الرغم من أن هذه الزيادة ستُنقَذ وفقاً للإجراء المعياري الذي لا تنتج عنه خسارة أو مكسب، بزيادة جدول المرتبات الأساسية/الدنيا وتخفيض مضاعفات تسوية مقر العمل على نحو متناسب، مما لا يؤثر بوجه عام في الكلفة من حيث الأجر الصافي، فستكون لها آثار فيما يتعلق بمدفوعات انتهاء الخدمة (المرجع نفسه، الفقرات ٣ إلى ٥).

٤ - ويرد في الفقرة ٦ من البيان أنه ستترتب على توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية زيادة تُقدَّر بمبلغ ٩٩ ٠٠٠ دولار في الميزانية البرنامجية المقترحة للأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩. وفيما يتعلق بعمليات حفظ السلام، تُقدَّر الزيادات بمبلغ قدره ١٦ ٤٠٠ دولار للفترة المالية الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ وبمبلغ قدره ٣٢ ٨٠٠ دولار للفترة المالية الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٩.

ثالثاً - أجور موظفي فئة الخدمات العامة والفئات الأخرى من الموظفين المعيّنين محلياً: دراسة استقصائية لأفضل شروط العمل السارية في فيينا، وتعديل بدلات الإعالة على أساس جدول المرتبات الجديد

٥ - يرد في البيان أن لجنة الخدمة المدنية الدولية أوصت، عقب الدراسة الاستقصائية التي أجرتها في فيينا، متخذة نيسان/أبريل ٢٠١٧ تاريخاً مرجعياً لها، بجدول مرتبات جديد وبدلات إعالة منقحة للموظفين من فئة الخدمات العامة لدى منظمات النظام الموحد في فيينا. وسيزيد جدول المرتبات الموصى به للمنظمات التي توجد مقارها في فيينا بنسبة ٣,٣ في المائة عن الجدول الحالي. وتُقدَّر الآثار المالية المترتبة على الأمم المتحدة بمبلغ ٣٩١ ٠٠٠ دولار بالنسبة للميزانية البرنامجية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ وبمبلغ ٧١٠ ٤٠٠ دولار بالنسبة للميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩ (المرجع نفسه، الفقرات ٧ إلى ٩).

رابعاً - شروط الخدمة في الميدان: بدل المخاطر

٦ - أُشير إلى أن مستوى بدل المخاطر يُستعرض كل ثلاث سنوات، بدءاً من عام ٢٠١٧، وذلك بناء على دورة الاستعراض التي بُنيت فيها لجنة الخدمة المدنية الدولية سابقاً. وقد قرّرت اللجنة أن تطلب إلى أمانتها أن تقدم خيارات لمعالجة منهجية تعديل بدل المخاطر لكلتا الفئتين من الموظفين. وبالنسبة للموظفين المعيّنين محلياً، قرّرت اللجنة تحديث السنة المرجعية لجداول مرتبات فئة الخدمات العامة المنطبقة، من الجداول السارية في عام ٢٠١٢ إلى الجداول السارية في عام ٢٠١٦ وتطبيق نسبة ٣٠ في المائة على صافي نقطة الوسط المتعلقة بهذه الجداول (المرجع نفسه، الفقرتان ١٠ و ١١).

٧ - ويرد في البيان أنه يُقدَّر أن تمثّل الآثار المالية لما قرّرت لجنة الخدمة المدنية الدولية بشأن المستويات المنقحة لبدل المخاطر ما مقداره ١٧,٤ مليون دولار سنوياً على نطاق المنظومة، بما يمثل زيادة تناهز مبلغ ٩٠٠ ٣٧٢٤ دولار في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩. وتُقدَّر الآثار المالية المترتبة على ميزانيات عمليات حفظ السلام بمبلغ قدره ٨٠٠ ٢٠١ ٤ دولار للفترة المالية ٢٠١٧-٢٠١٨ وبمبلغ قدره ٥٠٠ ٤٠٣ ٨ دولار للفترة المالية ٢٠١٨-٢٠١٩ (A/C.5/72/3/Corr.1، الفقرة ١٢).

خامساً - مسائل أخرى

تسوية مقر العمل

٨ - ترد في الفقرات ١٠٧ إلى ١٣١ من تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية المناقشة التي أجرتها اللجنة بشأن المسائل المتعلقة بتسوية مقر العمل والقرارات ذات الصلة، دون إشارة إلى الآثار المالية. وعند الاستفسار عن الأثر على المرتبات الناجم عن الدراسة الاستقصائية لتكلفة المعيشة لعام ٢٠١٦، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه قد أُشير إلى الانخفاضات والزيادات على السواء في مرتبات موظفي الفئة الفنية في مراكز العمل المختلفة. وتشمل مراكز العمل التي ذكرت فيها التخفيضات في المرتبات جنيف (٤,٧ في المائة)، وجنوب السودان (٨,٥ في المائة)، والاتحاد الروسي (٩,٤ في المائة)، وأذربيجان (١٤,١ في المائة)؛ أما مراكز العمل التي ذكرت فيها الزيادات في المرتبات فهي تشمل مونتريال (٢,١ في المائة)، وموزامبيق (٥,٠ في المائة)، وجمهورية أفريقيا الوسطى (٧,٨ في المائة). وأبلغت اللجنة الاستشارية أيضاً بأن السياسة التي انتهجتها لجنة الخدمة المدنية الدولية في تحديد المرتبات تستند إلى مقارنة بين الرقم القياسي لتسوية مقر العمل على أساس الدراسة الاستقصائية، والمحدّث حتى تاريخ تنفيذ النتائج، ومؤشر الأجر السائد في ذلك التاريخ. فعلى سبيل المثال، في حين يزيد مستوى المرتبات بنسبة ٦,٣ في المائة في جنيف عما هو عليه في نيويورك، فإن تكلفة المعيشة في جنيف لا تفوق تكلفة المعيشة في نيويورك إلا بنسبة ٢,٥ في المائة.

٩ - وأبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأنه في حين يتعذر تقييم الأثر المالي الكامل للتغيرات في تسوية مقر العمل نظراً إلى أنها تعتمد على عوامل الاقتصاد الكلي التي لا يمكن التنبؤ بها مثل التضخم وتقلبات أسعار الصرف، فقد قُدِّمت المعدلات المتوقعة لمضاعفات تسوية مقر العمل في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة، وأُبلغ عن المعدلات الشهرية الفعلية لمضاعفات تسوية مقر العمل في سياق تقرير الأداء الأول والثاني.

أجور القضاة الدوليين في الدوائر الاستثنائية في محاكم كمبوديا

١٠ - تشير اللجنة الاستشارية إلى أنها أُبلغت، في سياق طلب تقديم إعانة مالية للدوائر الاستثنائية في محاكم كمبوديا (A/72/341)، بأن مبلغ الأجر الصافي المدفوع إلى القضاة الدوليين في الدوائر الاستثنائية يعادل إجمالي أجر الموظف من الرتبة مد-٢ (وليس صافيه). وترد ملاحظات اللجنة وتوصياتها بهذا الشأن في تقريرها ذي الصلة (A/72/7/Add.7، الفقرات ١٤ إلى ١٧).

ترجمة تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١٧

١١ - تلاحظ اللجنة الاستشارية أن تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١٧ لم يترجم بكامله إلى جميع اللغات الرسمية، مع صدور المرفقات باللغة الإنكليزية فقط.

سادسا - استنتاج

١٢ - يرد في الفقرة ١٣ من البيان (A/C.5/72/3/Corr.1) موجزٌ لآثار المالية الناشئة عن قرارات لجنة الخدمة المدنية الدولية وتوصياتها. وتلاحظ اللجنة الاستشارية الآثار الإدارية والمالية المترتبة على قرارات اللجنة وتوصياتها.

١٣ - وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تحيط الجمعية العامة علما بالفقرة ١٤ من البيان التي تنص، في حال موافقة الجمعية العامة على توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية، على ما يلي:

(أ) سيجري تناول احتياجات الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، حسب الاقتضاء، في سياق تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، حسبما يكون مناسباً؛ أما الاحتياجات المتعلقة بفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ فستؤخذ بعين الاعتبار في سياق التقديرات المنقحة: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم لفترة السنتين؛

(ب) وسيجري تناول احتياجات ميزانيات عمليات حفظ السلام، حسب الاقتضاء، في تقارير الأداء عن الفترة المالية الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨، وتؤخذ في الاعتبار في سياق الميزانيات المقترحة المقبلة للفترة المالية الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٩.